



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/1995/L.56
26 July 1995

RUSSIAN
Original: FRENCH

Основная сессия 1995 года
Женева, 26 июня - 28 июля 1995 года
Пункт 5 b) повестки дня

СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ
ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Алжир*, Габон, Гана, Зимбабве, Кения*, Кот-д'Ивуар,
Мадагаскар*, Марокко*, Нигерия, Сенегал, Тунис*,
Франция, Эфиопия* и Южная Африка:
проект резолюции

* В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий
по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая обязательство государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать всеобщему и эффективному уважению прав человека и основных свобод для всех без различия по признаку расы, пола, языка или религии,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что расизм и расовая дискриминация являются полным отрицанием целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

вновь подтверждая свое твердое намерение и решимость добиться полной и безоговорочной ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года,

принимая во внимание резолюцию Генеральной Ассамблеи 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, касающуюся первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и резолюцию Генеральной Ассамблеи 38/14 от 22 ноября 1983 года, касающуюся второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

напоминая рекомендации двух Всемирных конференций по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве в 1978 и 1983 годах,

приветствуя результаты Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года и, в частности, то внимание, которое было уделено в Венской декларации и Программе действий 1/ вопросу ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

1/ А/CONF.157/24.

отмечая с глубоким беспокойством, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели обоих десятилетий действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не были достигнуты и что миллионы людей по-прежнему являются сегодня жертвами тех или иных форм расизма и расовой дискриминации,

сознавая важность и масштабы такого явления, как трудящиеся-мигранты, а также усилия, предпринимаемые международным сообществом для улучшения защиты основных прав трудящихся-мигрантов и членов их семей,

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей,

сознавая, что коренные народы иногда являются жертвами особых форм расизма и расовой дискриминации,

приветствуя резолюцию 48/91 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила провозгласить третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, начиная с 1993 года, и принять Программу действий для третьего Десятилетия,

принимая к сведению резолюцию 1995/11 Комиссии по правам человека об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

подчеркивая важность деятельности Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

1. заявляет, что все формы расизма и расовой дискриминации, независимо от того, являются ли они узаконенными или вытекают из официальных доктрин расового превосходства или расовой исключительности, такие, как "этническая чистка", относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и что с ними следует бороться всеми средствами;

2. выражает признательность всем государствам, которые ратифицировали международные договоры, направленные на борьбу против расизма и расовой дискриминации, или присоединились к ним;

3. призывает те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации соответствующих международных договоров, присоединении к ним и их осуществлении, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования;

4. настоятельно призывает все правительства принять все надлежащие меры по борьбе с новыми формами расизма, в частности путем постоянного совершенствования методов борьбы с ними;

5. призывает все правительства и международные и неправительственные организации расширять и активизировать свою деятельность по борьбе против расизма и расовой дискриминации и по оказанию помощи и поддержки жертвам этого зла;

6. призывает Генерального секретаря принять меры по координации всех программ, осуществляемых в настоящее время органами Организации Объединенных Наций для достижения целей третьего Десятилетия;

7. просит Генерального секретаря продолжать уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов и членов их семей и регулярно включать в свои доклады всю информацию о таких трудящихся;

8. просит также Генерального секретаря продолжать исследование последствий расовой дискриминации для детей из числа меньшинств, в частности детей трудящихся-мигрантов, в области образования, профессиональной подготовки и трудоустройства и представить, в частности, конкретные рекомендации относительно осуществления мер по преодолению последствий такой дискриминации;

9. призывает все государства-члены рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или о присоединении к ней с целью ее скорейшего вступления в силу;

10. настоятельно рекомендует Генеральному секретарю, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, а также всем правительствам, компетентным межправительственным и неправительственным организациям уделять особое внимание положению коренных народов в своей деятельности по осуществлению Программы действий на третье Десятилетие;

11. просит Генерального секретаря как можно скорее обеспечить публикацию и распространение типового законодательства по расизму и расовой дискриминации, которым правительства могли бы руководствоваться в деле принятия новых законодательных актов по борьбе против расовой дискриминации;

12. просит Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ускорить подготовку учебных материалов и пособий для содействия обучению, подготовке кадров и просветительской деятельности по вопросам прав человека и борьбы против расизма и расовой дискриминации, уделяя особое внимание деятельности на уровне начального и среднего образования;

13. сожалеет, что некоторые мероприятия, запланированные на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, еще не выполнены из-за нехватки соответствующих ресурсов;

14. призывает международное сообщество предоставить Генеральному секретарю надлежащие финансовые ресурсы для осуществления эффективных действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

15. предлагает всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям, а также заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в полной мере принимать участие в третьем Десятилетии;

16. считает, что добровольные взносы в Целевой фонд для Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации являются неременным условием осуществления указанной Программы;

17. настоятельно призывает в этой связи все правительства, организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в Целевой фонд, и с этой целью просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать соответствующие контакты и инициативы для привлечения взносов;

18. просит Генерального секретаря следить за тем, чтобы финансовые ресурсы, необходимые для осуществления мероприятий третьего Десятилетия, были выделены в течение двухгодичных бюджетных периодов 1994-1995 и 1996-1997 годов;

19. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Программе действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации 2/;

20. рекомендует выполнить мероприятия, намеченные на первую треть третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (1994-1997 годы), которые упомянуты в докладе Генерального;

21. призывает Генерального секретаря приложить все усилия с целью организации координационного центра в Центре по правам человека, которому будет поручен обзор информации, касающейся конкретных рекомендаций по проведению мероприятий;

22. постановляет сохранить в своей повестке дня вопрос, озаглавленный "Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", и уделить ему самое первоочередное внимание на своей основной сессии 1996 года.
